



INSTRUKCJA
MONTAŻU I EKSPLOATACJI
ZACZEPU KULOWEGO DO:
Chevrolet Captiva
(2006 - r.)



Nr kat. C-256

PRZEZNACZENIE

Zaczepl kulowy C-256 do samochodu Chevrolet Captiva jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepl ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji e20.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepl kulowy C-256 może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepl musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczeple kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (Mo) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepl kulowy C-256 posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepla, tj.:

Typ: C-256 A50-X e20 1219-00 D = 11,0 kN S = 80 kg R = 2000 kg	Zaczepl kulowy do samochodu Chevrolet Captiva Klasa zaczepla kulowego (urządzenia sprzęgającego) Nr. świadectwa Homologacji zaczepla kulowego Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepl kulowy Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepla Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy
---	--

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osi centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepla.

g- przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepla kulowego powinny być utrzymane w należytyim stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepla kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepl kulowy C-256 do samochodu Chevrolet Captiva składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	8. Śruba M12x25 (PN/M-82105)	- 3 szt.
2. Kula (ACS-6016 / TERWA 30720)	- 1 szt.	9. Śruba M12x30 (PN/M-82105)	- 1 szt.
3. Gniazdo kuli	- 1 szt.	10.Śruba M12x35 (PN/M-82105)	- 8 szt.
4. Uchwyt gniazda (CZ-050.00)	- 1 szt.	11.Śruba M12x40 (PN/M-82105)	- 4 szt.
5. Wspornik prawy	- 1 szt.	12.Podkładka zwykła Ø13,0	-12szt.
6. Wspornik lewy	- 1 szt.	13.Podkładka sprężysta Ø12,2	-16szt.
7. Podkładka specjalna Ø30/Ø12,5x3	- 8 szt.	14.Nakrętka M12	- 4 szt.

10.07.2018.

Nr kat. C-256



Towbar fitting
and operating instruction
Chevrolet Captiva
(2006 -)



Cat. No. C-256

DESTINATION

Tow bar C-256 for a Chevrolet Captiva is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with e20 certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar C-256 can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged . The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction . All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo) . Torque values are given below :

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar C-256 has a rating plate describing correct and safe loads of the hook :

Typ: C-256 A50-X e20 1219-00 D = 11,0 kN S = 80 kg R = 2000 kg	The tow bar for Chevrolet Captiva Tow bar class (compressing device) Tow bar certification of approval number Teoretical related force working on a ball hook Max permissible vertical load of the hook ball Max permissible load of towing trailer
---	--

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicle (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.

R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.

g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion . The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord , chain) while towing .It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased , it is necessary to screw them down .

FITTING

The tow bar C-256 for Chevrolet Captiva is made up of the following elements :

1. Towbar mainframe	- 1 piece	8. Bolt M12x25	- 3 pieces
2. Tow ball (ACS-6016 / TERWA 30720)	- 1 piece	9. Bolt M12x30	- 1 piece
3. Tow ball holder	- 1 piece	10.Bolt M12x35	- 8 pieces
4. Electrical plate (CZ-050.00)	- 1 piece	11.Bolt M12x40	- 4 pieces
5. Right support	- 1 piece	12.Flat washer Ø13,0	-12pieces
6. Left support	- 1 piece	13.Spring washer Ø12,2	-16pieces
7. Special washer Ø30/Ø12,5x3	- 8 pieces	14.Nut M12	- 4 pieces

10.07.2018.

Cat. No. C-256

W celu zamontowania zaczepla kulowego C-256 należy przestrzegać poniższego opisu:

- 1.Montaż zaczepla **wymaga podcinania** zderzaka tylnego samochodu oraz jego demontażu.
- 2.Zdemontować zderzak tylny.
- 3.Zdemontować wzmocnienie zderzaka wraz z uchem holowniczym (nie będą już ponownie montowane).
- 4.Zamontować wsporniki (5), (6) do podłużnic za pomocą śrub M12x35 (10) wraz z podkładkami sprężystymi (13), podkładkami zwykłymi (12) i podkładkami specjalnymi Ø30/Ø12,5x3 (7) (zgodnie ze schematem).
- 5.Przyłożyć korpus (1) do wsporników (5), (6), ustawić w środkowym położeniu i dokręcić za pomocą śrub M12x40 (11) wraz z podkładkami specjalnymi Ø30/Ø12,5x3 (7), zwykłymi (12), sprężystymi (13) i nakrętkami M12 (14).
- 6.Do korpusu (1) dokręcić gniazdo kuli (3) za pomocą 3 śrub M12x25 (8) wraz z podkładkami sprężystymi Ø12,2 (13) i podkładkami zwykłymi Ø13,0 (12), oraz za pomocą jednej śruby M12x30 (9) wraz z uchylnym uchwytem gniazda elektrycznego (4), podkładką zwykłą Ø13,0 (12) i podkładką sprężystą Ø12,2 (13) zgodnie ze schematem.
- 7.Wykonać wycięcie w spodniej części zderzaka według załączonego rysunku (~250x25 mm).
- 8.Zamontować zderzak do samochodu wykorzystując między innymi otwory w uchwytach zaczepla w punktach A i B.
- 9.Wpiąć kulę (2) do gniazda (3) zgodnie z załączoną instrukcją.

Uwaga:

Do korpusu (wspornika pociągowego) (1) może być zamontowana kula (2) o innej konstrukcji niż podano w niniejszej instrukcji pod warunkiem, że:

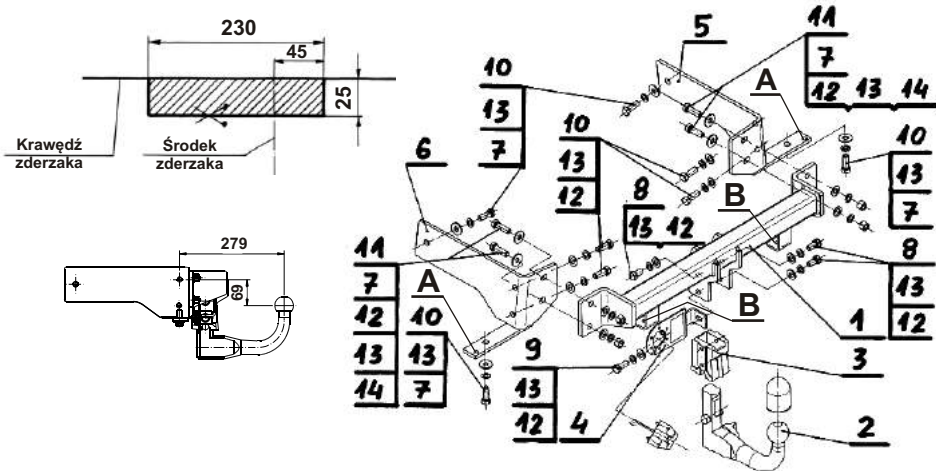
- 1.Zastosowana kula posiada tabliczkę znamionową z numerem homologacji.
- 2.Parametry D i S mają wartość większą lub równą od wartości korpusu (1).
- 3.Położenia środka kuli jest zgodne z rysunkiem.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepla kulowego C-256 w samochodzie Chevrolet Captiva.

Po zamontowaniu zaczepla kulowego C-256 należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepla kulowego C-256 wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepl **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:

Cena zaczepla kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. C-256

Follow the general directions in order to fit C-256 tow bar properly:

- 1.Rear bumper cutting and removing is required.
- 2.Remove rear bumper
- 3.Remove bumper strengthening and towing eye (will not be refitted again)
- 4.Assembly (5),(6) to spars using (10), (13), (12), (7) (according the pattern)
- 5.Attach(5),(6) to the (1) then set in the midposition and screw using (11),(7),(12),(13),(14).
- 6.Tight (3) to the (1) using 3 bolts (8), (13), (12) and with one bolt (9) with (4), (12),(13) according to the schema.
- 7.Make the bumper cutting according to the template ~250x25 (mm).
- 8.Refitt rear bumper
- 9.Attach (2) to the (3) according to the instruction.

Caution:

To different types of (2) may be attached to the (towing bracket) (1) only if:

- 1.The adapted tow has its own information label with homologation number
- 2.D and S values are equal or higher than (1) value.
- 3.Tow ball centre-point is in accordance with the drawing.

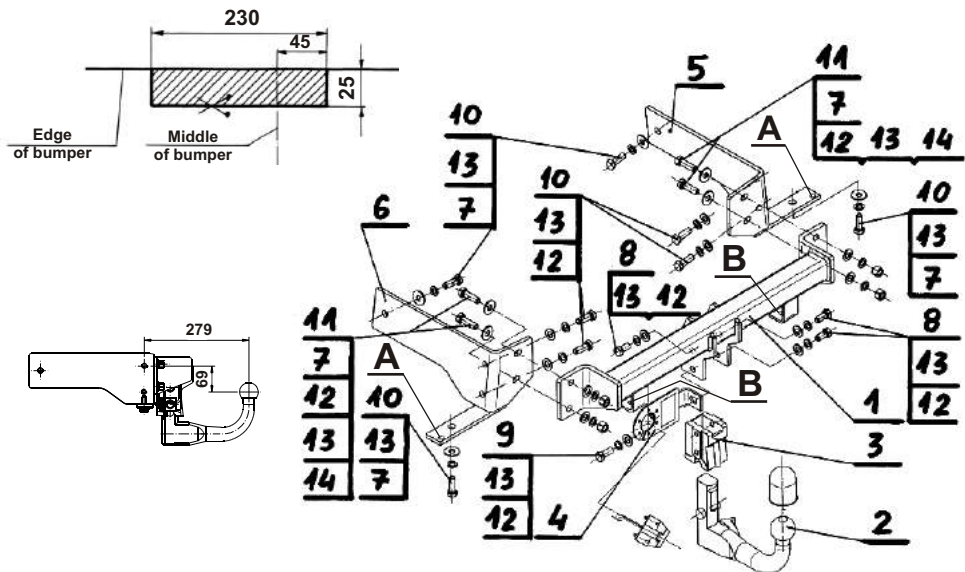
Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a Chevrolet Captiva.

After assembling of the tow bar C-256 you have to get entry in cars registration book.

CAUTION :

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation . Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages .

MONTAGE DIAGRAM :



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).

Cat. No. C-256

